



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

ELEKTROMOS LOMB-FÚVÓ/SZÍVÓ



FERREX®

JAVÍTÓSZOLGÁLATI HOTLINE

850017

KÉRJÜK FORDULJON A MAGYARORSZÁGI **ALDI** ÁRUHÁZAKHOZ.

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:
FBT-LBV001

08/2025

3

ÉV JÓTÁLLÁS

ÉREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS

TARTALOM

1 Általános információk	3
2 Biztonság	3
2.1 Jelzőszavak Magyarázata	3
2.2 Szimbólumok magyarázata	3
2.3 Általános Biztonsági utasítások Elektromos kéziszerszámokhoz	3
2.4 További biztonsági tudnivalók	4
2.5 Rendeltetésszerű használat	4
2.6 Lehetséges előrelátható helytelen használat	4
2.7 Rezgésnek való kitettség	4
3 Szállítási Terjedelem	5
4 Termék átt ekintés	5
5 Első használat előtt	5
5.1 A termék és a szállítási terjedelem ellenőrzése	5
5.2 Alapvető tisztítás	5
5.3 Összeszerelés	5
5.4 Előkészítés	5
5.5 Munka a készülékkel	6
5.6 Be- és Kikapcsolás	6
5.7 Váloztatható sebesség/Teljesítmény vezérlőkerék	6
6 A levélporszívó/Levélfúvó használata	6
6.1 Fúvás üzemmód	6
6.2 Szívó üzemmód	6
6.3 A gyűjtőzsák ürítése	6
7 Üzemzavarok és hibaelhárítás	6
8 Tisztítás és Ápolás	7
8.1 Tisztítás	7
8.2 Karbantartás és Gondozás	7
8.3 Tárolás	7
8.4 Szállítás	7
9 Műszaki adatok	7
9.1 Zaj/Rezgés információ	7
10 Hulladékfeldolgozás és Újrafelhasználás	8
11 ES–Megfelelőségi nyilatkozat	8
12 Jótállási	9
12.1 Jótállási tájékoztató	9

1 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK



Ez a használati útmutató (a továbbiakban „Útmutató”) a termék szerves részét képezi, és fontos információkat tartalmaz a beüzemeléshez és használatához.

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az Útmutatót, különösen a **BIZTONSÁG**, című fejezetet. Az Útmutató mellőzése súlyos sérüléseket és/vagy a termék meghibásodását okozhatja.

Őrizze meg az Útmutatót későbbi használatra és hivatkozásként. Ha a terméket harmadik félnek adja át, mindenképpen mellékelje ezt az Útmutatót is. Digitális másolatért kérjük, forduljon az ügyfélszolgálatához.

2 BIZTONSÁG

2.1 JELZŐSZAVAK MAGYARÁZATA

Ebben az útmutatóban, a terméken és/vagy a csomagoláson a következő jelzőszavak szerepelnek.

⚠ VESZÉLY!

- » Ez a jelzőszó olyan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerülik el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- » Ez a jelzőszó olyan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerülik el, halált vagy súlyos sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT!

- » Ez a jelzőszó olyan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerülik el, könnyű vagy közepes sérülést okozhat.

VIGYÁZAT!

- » Ez a jelzőszó olyan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerülik el, anyagi kárt okozhat.

i MEGJEGYZÉS

- » Ez a jelzőszó előnyben részesített jelzőszó a személyi sérüléssel nem kapcsolatos tippekre és gyakorlatokra.

2.2 SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

Ebben a kézikönyvben, a terméken vagy a csomagoláson a következő szimbólumok szerepelnek.

	Általános figyelmeztető tábla – Legyen éber, és legyen tudatában az általános veszélyeknek.
	FIGYELMEZTETÉS – A sérülésveszély csökkentése érdekében olvassa el a használati utasítást.
	A repülő tárgyak veszélyt jelentenek. Tartsa távol a közelben tartózkodókat a munkaterülettől.
	Mindig húzza ki a készüléket az áramforrásból, mielőtt bármilyen munkát végez a készüléken, vagy ha a kábel összegabalyodik vagy sérült.
	Ha a készülék tápkábele megsérül vagy összegabalyodik, azonnal ki kell húzni a konnektorból.
	Ne tegye ki a készüléket esőnek. A készüléket nem szabad esőben, nedves vagy nedves körülmények között üzemeltetni. Ha nedves, fennáll az áramütés veszélye.
	Viseljen védőszemüveget. A munka közben keletkező szikrák vagy az elektromos kéziszerszámból kilépő szilánkok, forgácsok és por a látási viszonyok elvesztését okozhatják.
	Mindig viseljen hallásvédőt. A zajnak való kitettség halláskárosodást okozhat.
	Veszélyes belső mozgó alkatrészek vagy alkatrészek. Kezét és lábát tartsa távol a nyílásoktól.
	Az európai szabványoknak megfelelő zajcímke. — A készülék maximum 99 dB-t produkál.
	Ne dobja a háztartási hulladék közé!
	A II. osztályú elektromos termék az alapszigetelésen kívül kettős vagy megerősített védőszigetelést is alkalmaz. A termék nem biztosít semmilyen eszközt a védővezetékhez való csatlakoztatáshoz.



A „Tested Safety” pecsét (GS jelzés) megerősíti:

A termék megfelel a termékbiztonsági törvénynek (ProdSG), és biztonságos, ha rendeltetésszerűen és előreláthatóan használják.



A CE a „Conformité Européenne” rövidítése, ami azt jelenti, hogy „az EU irányelveinek való megfelelés”. A CE-jelöléssel a gyártó megerősíti, hogy ez az elektromos kéziszerszám megfelel a vonatkozó európai irányelveknek.

2.3 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMOKHOZ

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- » A termék szakszerűtlen kezelése sérülésekhez vezethet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- » **Olvassa el az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki adatot.** Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.
- » **Őrizzen meg minden biztonsági figyelmeztetést és utasítást későbbi használatra.**

A figyelmeztetésekben szereplő „elektromos szerszám” kifejezés a hálózatról működő (vezetékes) elektromos vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos kéziszerszámokra vonatkozik.

2.3.1 MUNKABIZTONSÁG

- Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva.** A rendetlenség vagy a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal robbanásveszélyes környezetben, amely gyúlékony folyadékokat, gázokat vagy port tartalmaz.** Az elektromos szerszámok szikrákat bocsátanak ki, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- Az elektromos kéziszerszám használata közben tartsa távol a gyermekeket és más személyeket.** Ha elvonja a figyelmét, elveszítheti uralmát az elektromos kéziszerszám felett.

2.3.2 ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- Az elektromos kéziszerszám csatlakozódugójának illeszkednie kell az aljzatba. A csatlakozót semmilyen módon nem szabad módosítani. Ne használjon adapterdugót földelt elektromos szerszámokhoz.** A nem módosított dugók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- Kerülje a fizikai érintkezést földelt felületekkel, mint például csövek, fűtőtestek, tűzhelyek és hűtőszekrények.** Fennáll az áramütés veszélye, ha teste le van földelve.
- Tartsa távol az elektromos szerszámokat esőtől vagy nedvességtől.** Az elektromos kéziszerszámba jutó víz növeli az áramütés kockázatát.
- Ne használja a csatlakozókábelt más célokra az elektromos kéziszerszám hordozására, felakasztására vagy a csatlakozódugó kihúzására a konnektorból. Tartsa távol a csatlakozókábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről.** A sérült vagy összegabalyodott csatlakozókábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha elektromos szerszámmal dolgozik a szabadban, csak olyan hosszabbítót használjon, amely alkalmas kültéri használatra.** A kültéri hosszabbítókábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- Ha nem kerülhető el az elektromos szerszám nedves környezetben történő működtetése, használjon hibaáram-megszakítót.** A hibaáram-megszakító használata csökkenti az áramütés kockázatát.

2.3.3 EMBEREK BIZTONSÁGA

- Legyen figyelmes, figyeljen arra, amit csinál, és bölcsen közelítse meg az elektromos szerszámmal végzett munkát. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszám használata közben súlyos sérülést okozhat.
- Viseljen egyéni védőfelszerelést és mindig viseljen védőszemüveget.** A személyi védőfelszerelés, például porlarc, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy hallásvédő viselése – az elektromos kéziszerszám típusától és használatától függően – csökkenti a sérülésveszélyt.
- Kerülje el a véletlen beindítást. Győződjön meg arról, hogy az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, mielőtt a tápegységhez és/vagy az akkumulátorhoz csatlakoztatja, felveszi vagy hordozza.** Balesetet okozhat, ha az ujját a kapcsolón tartja, miközben az elektromos kéziszerszámot hordozza, vagy ha bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az elektromos kéziszerszámot az áramforráshoz.
- Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt távolítsa el minden beállító szerszámot vagy csavarkulcsot.** Az elektromos kéziszerszám forgó részében lévő szerszám vagy csavarkulcs sérülést okozhat.
- Kerülje a rendellenes testtartást. Ügyeljen arra, hogy biztonságosan álljon, és mindig tartsa egyensúlyát.** Ez lehetővé teszi az elektromos kéziszerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert. Tartsa távol a haját és a ruházatot a mozgó alkatrészekről.** A laza ruházat, ékszer vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- Ha porszívó és -gyűjtő berendezések telepíthetők, azokat csatlakoztatni kell és megfelelően kell használni.** A porszívás használata csökkentheti a porveszélyt.

- h) **Ne hagyja magát hamis biztonságérzetbe, és ne hagyja figyelmen kívül az elektromos kéziszerszámokra vonatkozó biztonsági szabályokat, még akkor sem, ha többszöri használat után ismeri az elektromos kéziszerszámot.** A gondatlan cselekvés a másodperc töredékén belül súlyos sérülésekhez vezethet.

2.3.4 AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KEZELÉSE

- a) **Ne terhelje túl az elektromos kéziszerszámot. Használja a munkához a kijelölt elektromos szerszámot.** A megfelelő elektromos szerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozhat a megadott teljesítménytartományon belül.
- b) **Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelynek kapcsolója hibás.** Az elektromos kéziszerszám, amely már nem kapcsol be vagy ki, veszélyes, ezért meg kell javítani.
- c) **Húzza ki a tápkábelt a konnektorból és/vagy távolítsa el az eltávolítható akkumulátorcsomagot, mielőtt beállítást végezne a készüléken, a szerszám alkatrészeit cserélné vagy eltenné az elektromos kéziszerszámot.** Ez az óvintézkedés megakadályozza, hogy az elektromos kéziszerszám véletlenül elinduljon.
- d) **A nem használt elektromos szerszámokat tartsa távol a gyermekektől. Ne engedje meg senkinek az elektromos kéziszerszám használatát, ha nem ismeri azt, vagy nem olvasta el ezt az utasítást.** Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személyek használják.
- e) **Gondosan karbantartsa az elektromos szerszámokat és a felhordó szerszámokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek megfelelően működnek-e, nem akadnak-e be, nincsenek-e eltörve vagy olyan sérültek, amelyek az elektromos kéziszerszám működését sértik. Az elektromos kéziszerszám használata előtt javíttassa meg a sérült alkatrészeket.** Sok balesetet a rosszul karbantartott elektromos szerszámok okoznak.
- f) **Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán.** A gondosan karbantartott, éles vágóélekkel rendelkező vágószerszámok kisebb valószínűséggel akadnak el, és könnyebben vezethetők.
- g) **Az elektromos kéziszerszámokat, felhordószerszámokat, felhordószerszámokat stb. az utasításoknak megfelelően használja. Vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvégzendő tevékenységet.** Az elektromos kéziszerszámok rendeltetésétől eltérő célokra történő használata veszélyes helyzeteket eredményezhet.
- h) **Tartsa a fogantyúkat és a markolatfelületeket szárazon, tisztán és olaj- és zsírmentesen.** A csúszós fogantyúk és a fogófelületek nem teszik lehetővé az elektromos kéziszerszám biztonságos kezelését és irányítását előre nem látható helyzetekben.
- i) A helyi rendeletek korlátozhatják a kezelő életkorát.
- j) A pótalkatrészek egyértelműen azonosíthatók kell legyenek, pl. alkatrészszám vagy más módszer segítségével.
- k) Figyelmeztetés, hogy ne nyújtózzon túl, mindig tartsa meg az egyensúlyt, biztosítsa stabil álláspontját lejtőkön, és sétáljon, soha ne fusson.
- l) Figyelmeztetés, hogy ne érintsen veszélyes mozgó részeket, amíg a gépet nem választotta le a hálózatról, és a mozgó részek teljesen meg nem állnak.
- m) Utasítások az áramellátás lekapcsolására blokádtól eltávolítása előtt, valamint idegen tárgy ütközése után a gép károsodásának ellenőrzéséhez.
- n) Figyelmeztetés, hogy soha ne használja a gépet hibás védőburkolatokkal/pajzsokkal, biztonsági eszközök nélkül, vagy sérült/kopott kábellel.
- o) Tanács, hogy sérült kábelt ne csatlakoztasson az áramforráshoz, és ne érintsen lekapcsolás előtt, mivel a sérült kábelek feszültség alatti részekkel való érintkezést okozhatnak.
- p) Tanács, hogy a hosszabbító kábeleket távol tartsa a veszélyes mozgó részekről, hogy elkerülje a kábelek sérülését, ami feszültség alatti részekkel való érintkezést okozhat.
- q) Baleset vagy meghibásodás esetén követendő működési eljárás.
- r) Utasítások a gép hálózatról való lekapcsolására, ha a kábel használat közben sérül vagy összegabalyodik.
- s) Ajánlás, hogy kerülje a gép használatát viharos időjárási körülmények között, különösen villámlásveszély esetén.

2.3.5 SZOLGÁLTATÁS

- a) **Az elektromos kéziszerszámot csak szakképzett szakemberrel javíttassa, és kizárólag eredeti pótalkatrészekkel.** Ez biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságának megőrzését.
- b) **Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, szervízének vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.**

2.4 TÖVÁBBI BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

- Ügyeljen arra, hogy a készüléken lévő biztonsági szimbólumokat tartalmazó matricák mindig tiszták és jól olvashatóak legyenek.
- A készüléket csak magánterületen használja, és csak ezen utasításoknak megfelelően. A készülék nem alkalmas folyamatos kereskedelmi használatra.
- Korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek nem használhatják a készüléket, kivéve, ha gondozó felügyelete és utasítása biztosított. Tartsa a készüléket gyermekektől távol.
- Bekapcsolt állapotban soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- Ne használja a készüléket, ha harmadik személy tartózkodik a veszélyzónában.
- Működés közben tartson távol más embereket és állatokat a munkaterülettől.
-    A kis kövek vagy hasonló tárgyak működés közben kidobódhatnak. Viseljen erős, zárt cipőt és hosszú nadrágot, amikor a készülékkel dolgozik. Munka közben viseljen védőszemüveget. A készülék működés közben nagyon hangos lehet. Működés közben viseljen hallásvédőt.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Ez nem játék.

- Ne használja a készüléket nedves kézzel.
- Ne használja a készüléket gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében.
- Csak eredeti tartozékokat használjon.
- Ügyeljen arra, hogy ne irányítsa a szívónyílást és a fúvónyílást emberek vagy állatok felé.
- Ügyeljen arra, hogy munka közben ne terhelje túl a készüléket. Munka közben soha ne zárja el a ventilátor nyílását vagy a szívónyílást.
- Ügyeljen arra, hogy ne szoruljon be hosszú haj vagy ruha a nyílásokba.
- Használat előtt ellenőrizze az összes alkatrészt, hogy nem sérült-e, és soha ne használja a készüléket, ha az sérült. Javíttassa meg szakemberrel, vagy forduljon ügyfélszolgálatunkhoz. Ne szerelje szét a készüléket, és ne kísérelje meg saját maga megjavítani.
- Működés közben tartsa távol ujjait az elektromos kéziszerszám nyílásaitól. Csak csatlakoztatott fúvókával működtesse a ventilátort. A forgó ventilátor megsérülhet.
- Ne fújjon össze semmilyen egészségre veszélyes anyagot, pl. bükfka vagy tölgyfa por, kőpor, azbeszt. Ezeket az anyagokat rákkeltőnek tekintik.
- Ne fújjon együtt folyadékokat. Folyadékok behatolása növeli az áramütés kockázatát. Tartsa távol az elektromos kéziszerszámot esőtől vagy nedvességtől. A motorba jutó víz növeli az áramütés veszélyét.
- Biztosítson jó szellőzést a munkahelyen.
- Viseljen további egyéni védőfelszerelést, például védőszemüveget és légzőkészüléket. A megfelelő körülményeknek megfelelő védőfelszerelés használata csökkenti a veszélyes anyagoknak való kitettséget.
- Mindig kapcsolja ki a terméket, és várja meg, hogy a ventilátor teljesen leálljon, ha:
 - Felügyelet nélkül hagyja a készüléket.
 - Ellenőrzést, beállítást, tisztítást, javítást stb. végez a készüléken.
 - A készülék szokatlanul erősen rezeg.

2.5 RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

- Ez a levelporszívó/fúvó pázsit, járdák és teraszok levelek, lombok, fenyőtűk és egyéb maradványok tisztítására szolgál.
- A készüléket nem professzionális használatra, hanem kizárólag otthoni és kerti magánhasználatra tervezték.
- A készüléket csak száraz felületen szabad használni.
- Csak felnőtt használatra készült.
- A készülék semmilyen körülmények között nem használható nyilvános külterületen, sportlétesítményekben, mezőgazdasági vagy erdészeti területen.
- A terméket csak az útmutatóban leírtak szerint használja. Minden más használat helytelennek minősül, és anyagi kárt vagy akár személyi sérülést is okozhat.
- Helytelen használat esetén sérülés lehetséges.
- A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget a nem megfelelő vagy helytelen használatból eredő károkat.

2.6 LEHETSÉGES ELŐRELÁTHATÓ HELYTELEN HASZNÁLAT

A készülék rendeltetésszerű használat esetén is mindig fennáll egy bizonyos fennmaradó kockázat, amelyet nem lehet kizárni. A készülék típusa és kialakítása a használatától függően a következő lehetséges veszélyeket okozhatja:

- Vágások, talaj és apró kövek elrepülése.
- A dugványrészekkék belélegzése, ha nem viselnek légzésvédőt.
- Halláskárosodás, ha nem visel hallásvédőt.

2.7 REZGÉSNEK VALÓ KITETTSÉG

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- » Rezgésveszély!

A tényleges rezgés kibocsátási érték a készülék használata során eltérhet a gyártó által megadott értéktől,

- ha a készüléket nem rendeltetésszerűen használják, vagy
- ha a készülék nem megfelelő működési állapotban van.

2.7.1 ZAJNAK VALÓ KITETTSÉG

A készülék bizonyos mértékű zajterhelése elkerülhetetlen.

A készüléket csak a jóváhagyott és kijelölt időpontokban használja. Ha szükséges, tartsa be a pihenőidőt.

Személyes védelme és a közelben tartózkodó személyek védelme érdekében viseljen megfelelő hallásvédőt a készülék használata közben.

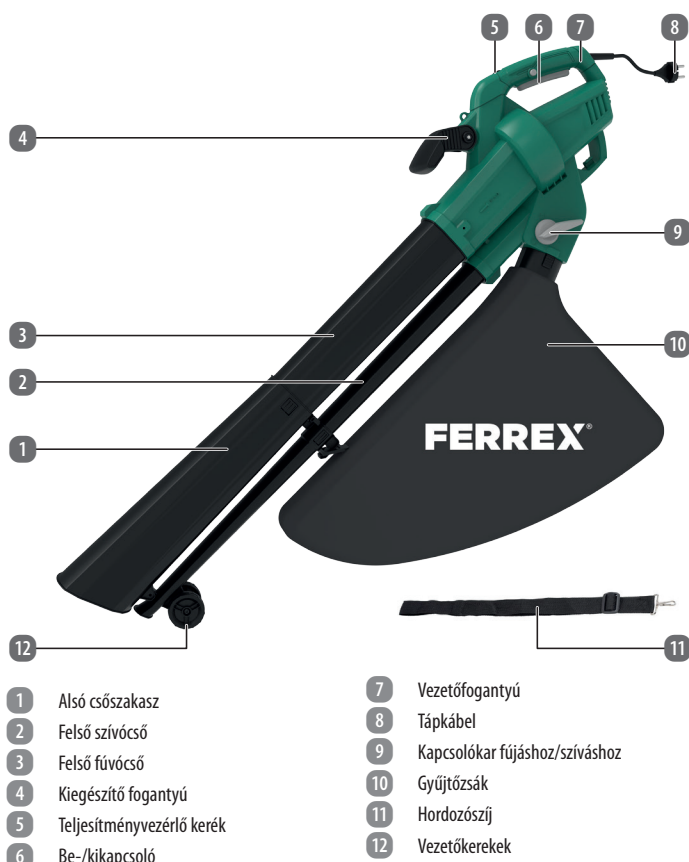
⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- » Veszély a hiányos összeszerelés miatt!
- » A nem teljesen összeszerelt készülék használata súlyos sérülést okozhat.
- » A készüléket csak teljesen összeszerelt állapotban használja!

3 SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM

- 1× Elektromos lomb-fúvó/szívó
- 2× Felső csőalkatrészek
- 1× Alsó csőalkatrész
- 1× Fúvóka
- 1× Felfogó zsák
- 2× Kerekek
- 1× Kiegészítő fogantyú + fogantyúcsavar
- 1× Vállpánt
- 2× Rövid 10 mm-es csavarok
- 2× Hosszú 14 mm-es csavarok
- 1× Használati útmutató

4 TERMÉK ÁTT EKINTÉS



5 ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

5.1 A TERMÉK ÉS A SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM ELLENŐRZÉSE

⚠ FIGYELMEZTETÉS! FULLÁSVESZÉLY!

» Minden csomagolóanyagot tartson távol gyermekektől és háziállatoktól – ezek az anyagok potenciális veszélyforrást jelentenek, pl. B. Megfulladhatnak tőle, vagy lenyelhetik az apró részeket.

VIGYÁZAT! KÁROSODÁS VESZÉLY!

» Legyen óvatos a csomagolás kinyitásakor, hogy elkerülje a termék károsodását. Kerülje az éles tárgyak használatát.

- Távolítsa el a terméket a csomagolásból.
- Távolítsa el a csomagolóanyagot és az összes műanyag/védőfóliát.
- Ellenőrizze a szállítás teljességét (lásd a **SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM** fejezetet).
- Ellenőrizze, hogy a termék vagy annak alkatrészei nem sérültek-e. Ha ez a helyzet, ne használja a terméket. Kérjük, lépjen kapcsolatba a szervizközponttal a kézikönyv elején található elérhetőségeken.

5.2 ALAPVETŐ TISZTÍTÁS

A termék első használata előtt a **TISZTÍTÁS ÉS APOLÁS** fejezetben leírtak szerint tisztítsa meg a termék minden részét.

5.3 ÖSSZESZERELÉS

Az Ön új levélfúvója/levélporszívója az első használat előtt minimális összeszerelési munkát igényel.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- » Ha valamelyik alkatrész hiányzik vagy megsérül, a készüléket nem szabad újra üzembe helyezni mindaddig, amíg a hiányzó vagy sérült alkatrészt ki nem pótolják vagy meg nem javítják.
- » A levélporszívót/levélfúvót csak a teljes összeszerelés után szabad bekapcsolni vagy használni.

> 1 A CSÖVEK FELSZERELÉSE

- Helyezze be ütközésig a felső szívócsövet **2** a lapporszívó házába, és ellenőrizze, hogy megfelelően kattant-e a helyére.
- Rögzítse a csövet a lapporszívó/fúvóház mindkét oldalán a mellékelt két 10 mm-es csavar segítségével.
- Most illessze be ütközésig a felső fúvócsövet **3** a levélporszívó házába, és győződjön meg arról, hogy megfelelően kattant a helyére.
- Helyezze be a felső szívócsövet **2** és a felső fúvócsövet **3** az alsó szívó/fúvócsőbe **1**.
- Győződjön meg arról, hogy megfelelően kattannak a helyükre.

> 2 A KEREKEK FELSZERELÉSE

- Csúsztassa a kerekeket a levélporszívó/levélfúvó alsó csővére.
- Rögzítse a mellékelt 14 mm-es csavarokkal. Húzza meg a kerekeket.

> 3 A KIEGÉSZÍTŐ FOGANTYÚ FELSZERELÉSE

- Helyezze a kiegészítő fogantyút **4** a levélporszívó/levélfúvó házára.
- Fordítsa el a fogantyút a kívánt helyzetbe, és rögzítse a fogantyúcsavarral.

> 4 A GYŰJTŐZSÁK FELHELYEZÉSE/ELTÁVOLÍTÁSA

i MEGJEGYZÉS

» A gyűjtőzsák **10** felszerelése előtt győződjön meg arról, hogy a fúvó/vákuumkapcsoló kar **9** megfelelően működik, és működését nem rontják az utolsó munkából származó maradványok vagy szennyeződések.

1. A gyűjtőzsák rögzítése:

- Rögzítse a gyűjtőzsák **10** elejét a szívó/fúvócső **1** aljához a gyűjtőzsákon lévő kapocs segítségével.
- Ezután csatlakoztassa a gyűjtőzsákot **10** a nyílásának csatlakozójával a kifolyónyílás csővéhez.
- A gyűjtőzsák csatlakozó csőve a csatlakozó csövön át a készülék alá csúszik. Csúsztassa addig, amíg a reteszelő kampó a helyére nem kattant.

2. UA gyűjtőzsák eltávolítása:

- Nyomja meg a kioldó gombot a készülék alján, és csúsztassa le a gyűjtőzsák csatlakozó csővét.
- Ezután akassza ki a gyűjtőzsákot a szívó/fúvócső alján **1**.

> 5 A HORDSZÍJ RÖGZÍTÉSE

A levélporszívó/fúvó hordozóhevederrel **11** van felszerelve, amely a levélporszívó/fúvó házának tetejére van rögzítve.

A hordozópánt lehetővé teszi, hogy a levélporszívót/fúvót a kezelő számára kényelmes helyzetben vigye, így csökken a fáradtság.

A hordszín **11** kívánt hosszúságának beállításához egyszerűen csúsztassa előre vagy hátra az állítható hevedercsatot.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

» Soha ne hordja a hevedert átlósan a vállán és a mellkasán, hanem csak az egyik vállán. Ez lehetővé teszi, hogy veszély esetén gyorsan eltávolítsa a készüléket a testéből.

5.4 ELŐKÉSZÍTÉS

A készüléket legfeljebb 30 mA kioldóáramú hibaáram-védőkapcsolón keresztül kell táplálni.

5.4.1 HOSSZABBÍTÓKÁBEL ÉS KÁBELTEKERCS

Ha az elektromos készüléket kültéren használják, csak jóváhagyott hosszabbító kábelek használhatók. A kábelnek megfelelő jelöléseket kell tenni.

Mindig teljesen tekerje le a hosszabbító kábelt.

Az 50 m-ig terjedő hosszabbító kábelekhez 1,5 mm² vezeték-keresztmetszet szükséges.

Az 50 és 75 m közötti hosszabbító kábelekhez 2,5 mm² vezeték-keresztmetszet szükséges.

Cserélje ki a sérült hosszabbító kábeleket.

Óvja hosszabbítóját az éles tárgyaktól, az extrém hőtől, valamint a nedves vagy nedves helyektől.

5.5 MUNKA A KÉSZÜLKÉKKEL

MEGJEGYZÉS

» A készülék nem működik, ha nincs teljesen összeszerelve!

A levélporszívó/levélfúvó nem üzemeltethető a csövek és a gyűjtőzsák **10** megfelelő rögzítése nélkül. Ebben az esetben a beépített biztonsági kapcsoló megakadályozza a működést.

5.5.1 ÜZEMBE HELYEZÉS ELŐTT

- A készülék csak a teljes összeszerelés után helyezhető üzembe.
- Minden használat előtt ellenőrizni kell a tápkábelt, hogy nincs-e rajta sérülés. Csak kifogástalan állapotban használható.
- Ügyeljen arra, hogy a levélfúvó/levélporszívó mindig normál, 230 V AC feszültségű aljzatokhoz legyen csatlakoztatva.

5.6 BE- ÉS KIKAPCSOLÁS

Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz.

Csak akkor indítsa el a készüléket, ha teljesen össze van szerelve.

VIGYÁZAT!

» A szívás vagy fúvó funkció beállítása előtt győződjön meg arról, hogy a fúvó/szívás kapcsoló kar megfelelően és egyenletesen működik, és nem befolyásolja az utolsó használatból származó maradványok!

Állítsa a készülék oldalán található kapcsolókat **9** szívás vagy fúvó helyzetbe.

5.6.1 BEKAPCSOLÁS:

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a be-/kikapcsolót **6**.

5.6.2 KIKAPCSOLÁS:

- A készülék leállításához egyszerűen engedje el a be-/kikapcsolót.

5.7 VÁLTOZTATHATÓ SEBESSÉG/TELJESÍTMÉNY VEZÉRLŐKERÉK

A levélporszívó/fúvó teljesítményszabályozó kerékkel **5** van felszerelve.

A teljesítmény „1”-ről (legalacsonyabb teljesítmény) „6”-ra állítható mind a szívás, mind a fúvó üzemmódban szükség szerint. (legmagasabb teljesítmény).

6 A LEVÉLPORSZÍVÓ/LEVÉLFÚVÓ HASZNÁLATA

FIGYELMEZTETÉS!

- » A levélvákumot kizárólag levelek porszívózására használják.
- » A készülék károsodásának elkerülése érdekében ne porszívózzon fel ágakat, köveket vagy más szilárd tárgyakat.

FIGYELMEZTETÉS!

- » Ne porszívózza fel a nedves leveleket. Hagyja a nedves leveleket, stb. teljesen megszáradni, mielőtt használná a levélporszívót/fúvót.

FIGYELMEZTETÉS!

- » Ne használja a levélporszívót/levélfúvót víz felszívására.

A motorháza behatoló víz károsíthatja a készüléket.

A levélfúvó/levélporszívó működtetésének legegyszerűbb módja, ha a hordozópántot kényelmesen a vállára helyezi, és a hátsó fogantyút csípőmagasságban tartja, így a készülék súlyának nagy része a kereken nyugszik.

6.1 FÚVÁS ÜZEMMÓD

FIGYELMEZTETÉS!

- » Szilárd tárgyak, például kövek, dobozok, üvegek stb.

- A munka megkezdése előtt ellenőrizze a munkaterületet.
- Távolítson el minden tárgyat vagy törmeléket, amelyet a levélporszívó/levélfúvó feldobhat.
- Állítsa be a fúvó/vákumkapcsolót **9** a készülék oldalán a fújáshoz és kapcsolja be a készüléket.
- Mindig távol dolgozzon rögzített szerkezetektől, például falaktól, kerítésektől stb.
- Munka közben ne tartsa a levélfúvó csövet túl közel a levelekhez.
- A készülék jobban teljesít, ha bizonyos távolságot tart a levelektől, és előre fújja a leveleket.
- Mozgassa előre a levélporszívót/levélfúvót a kerekein úgy, hogy a fúvókát az elfújni kívánt anyag felé irányítsa.
- Alternatív megoldásként tarthatja a fúvókát közvetlenül a padló felett, és mozgathatja a készüléket egyik oldalról a másikra, előre haladva, és a fúvókát az elfújni kívánt anyagra irányíthatja.
- Fújja össze a leveleket egy kényelmes kupacba, amelyet azután a szívás funkcióval felszívhat.

MEGJEGYZÉS

- » Fújja be a leveleket egy kényelmes kupacba, majd használja a vákuum funkciót a maradványok összegyűjtésére.

6.2 SZÍVÓ ÜZEMMÓD

A munka megkezdése előtt mindig ellenőrizze a munkaterületet.

Távolítson el minden olyan tárgyat vagy törmeléket, amely beszorulhat vagy eltömődhet a készülékben. Állítsa a készülék oldalán található fúvó/vákum kapcsolót **9** szívás állásba, és kapcsolja be a készüléket. Mozgassa előre a levélporszívót/levélfúvót a kereken úgy, hogy a fúvókát a porszívózandó anyag felé irányítsa.

Ez biztosítja, hogy a levélfúvó/levélporszívó optimális távolságban legyen a talajtól.

Alternatív megoldásként a levélporszívót/fúvót közvetlenül a talaj fölé tartva mozgathatja a készüléket egyik oldalról a másikra, előre haladva és a fúvókát a felszívandó anyag felé irányítva.

MEGJEGYZÉS

- » Ne erőltesse a fúvókát a levelekbe, mert ez eltömíti a szívócsövet és csökkenti a készülék teljesítményét.
- » Szerves anyagok, mint például a levelek nagy mennyiségű vizet tartalmaznak, és rátapadhatnak a szívócsőre. Ezért hagyja a leveleket néhány napig feküdni, hogy teljesen megszáradjanak.

6.2.1 APRÍTÓ FUNKCIÓ.

A levélvákum/levélfúvó szívó üzemmódban történő használatkor a levelek a szívócsövön keresztül a gyűjtőzsákba **10** kerülnek.

A szívóventilátor beszívás közben feldarabolja a leveleket.

Az aprított szerves hulladék ideális a növények körüli talajtakaráshoz.

FIGYELMEZTETÉS!

- » A szilárd tárgyak, mint a kövek, dobozok, üvegek stb. károsíthatják a szívóventilátort.

6.3 A GYŰJTŐZSÁK ÜRÍTÉSE

FIGYELMEZTETÉS!

- » A gyűjtőzsák eltávolítása és kiürítése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék le van választva az elektromos hálózatról.

Ürítse ki a gyűjtőzsákot **10**, amikor az körülbelül félig megtelt, hogy a szívóerő hatékonyan megmaradjon.

- Nyissa ki a gyűjtőzsák alján található cipzárt, és ürítse ki.
- Zárja vissza teljesen a cipzárt.

Ha a gyűjtőzsák nyitva van, ellenőrizheti a szívó/fúvó csappantyú működését is a készülékben.

Ha eltömődés keletkezett a készülékben, ellenőrizze ezt a funkciót és szüntesse meg az eltömődést.

7 ÜZEMZAVAROK ÉS HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A szerszám nem indul el.	Nincs hálózati áram.	Ellenőrizze a tápellátást.
	A hosszabbító kábel hibás.	Ellenőrizze a hosszabbító kábelt.
	A be-/ki kapcsoló hibás.	Küldje el a készüléket az ügyfélszolgálatához javításra.
A készülék nem fúj.	A szívócsövek nem megfelelően vannak felszerelve.	Szerelje be megfelelően a szívócsöveket. (lásd a „ CSÖVEK BESZERELÉSE ” fejezetet)
	A készülék karja szívó üzemmódban van.	Állítsa a kart fúvás üzemmódba.
A készülék nem porszívózik.	A csövek eltömödtek.	Tisztítsa meg / ürítse ki a csöveket.
	A kar fújás üzemmódban van.	Állítsa a kart szívó üzemmódba.
	A csövek eltömödtek.	Tisztítsa meg a csöveket.

MEGJEGYZÉS

- » Használat után a levélporszívót/levélfúvót gondosan meg kell tisztítani.

8 TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

8.1 TISZTÍTÁS

⚠ VESZÉLY! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

» Tisztítás előtt húzza ki a terméket a konnektorból.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VAGY RÖVIDZÁRLAT VESZÉLYE!

» Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. Ne engedje, hogy víz vagy más folyadék kerüljön a házba.

VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

» Ne használjon agresszív tisztítószerket, fém vagy nylon sörtéjű keféket vagy éles vagy fémes tisztítószerket, például késeket, kemény spatulákat és hasonlókat. Ezek károsíthatják a termék felületét.

i MEGJEGYZÉS

» Használat után a levélporszívót/levélfúvót gondosan meg kell tisztítani.

- Vegye ki és ürítse ki a gyűjtőzsákot.
- Soha ne hagyjon anyagot a készülékben vagy a gyűjtőzsákban. Ez veszélyes lehet a készülék következő indításakor.
- Távolítsa el a laza szennyeződéseket vagy apró alkatrészeket a csövekről.
- A motor túlmelegedéseinek elkerülése érdekében tartsa mentesen a készülék szellőzőnyílásait portól és szennyeződésektől.
- Rendszeresen tisztítsa meg a készülék házát puha ruhával, lehetőleg minden használat után.
- Ha a szennyeződés nem válik le, használjon szappanos vízzel megnedvesített puha rongyot.

8.2 KARBANTARTÁS ÉS GONDOZÁS

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

» A karbantartási munkák elvégzése előtt húzza ki a terméket a konnektorból. A jelen kézikönyvben említetteken kívül minden karbantartást szakszerviznek kell elvégeznie. Karbantartásért forduljon az ügyfélszolgálathoz.

- Győződjön meg arról, hogy a porszívózás/fújás váltókarja könnyen mozog, és nem takarja el a maradék.

8.3 TÁROLÁS

VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

» Kerülje és óvja a terméket portól, víztől, nedvességtől, fagytól, szélsőséges hőmérsékletektől, magas páratartalomtól és közvetlen napfénytől.

- Tárolás előtt tisztítsa meg minden alkatrészt a **Tisztítás és Gondozás** fejezetben leírtak szerint.
- Tárolás előtt teljesen szárítsa meg a terméket.
- A terméket mindig hűvös és száraz helyen, 5°C és 20°C közötti környezeti hőmérsékleten tárolja.
- A terméket gyermekektől és háziállatoktól elzárva tárolja.

8.4 SZÁLLÍTÁS

- Óvja a terméket rázkódástól vagy ütéstől, pl. B. járművekben történő szállításkor.
- Biztosítsa a terméket elcsúszás ellen. Használjon bungee zsinórt, racsni rögzítőhevedereket vagy hasonló eszközöket.

9 MŰSZAKI ADATOK

Modell	FBT-LBV001
Aldi cikkszám	850017
Névleges feszültség	230 V~
Névleges frekvencia	50 Hz
Névleges teljesítmény	3300 W
Fordulatszám	8000–14500 min ⁻¹
Védelmi osztály	II
Védettségi fokozat	IPX0
Gyűjtőzsák térfogata	40 l
Zúzási arány	10:1
Légáramlási sebesség	162–270 km/h
Szívóteljesítmény	Max. 10 m ³ /min
Második fogantyú	Igen, állítható
Gyűjtőzsák gyors oldása	Igen
Duplatengely-vezetés	Igen
Súly	Kb. 2,7 kg

FÚVÓ MÓD

Hangnyomásszint - L _{PA}	84,7 dB(A)
Bizonytalanság - K _{PA}	3,0 dB(A)
Hangteljesítményszint - L _{WA}	95,04 dB(A)
Bizonytalanság - K _{WA}	3,56 dB(A)
Vezérlőkar rezgése- a _h	4,716 m/s ²
Kiegészítő fogantyú rezgése- a _h	4,335 m/s ²
Bizonytalanság - K	1,5 m/s ²

SZÍVÓ MÓD

Hangnyomásszint - L _{PA}	86,5 dB(A)
Bizonytalanság - K _{PA}	3,0 dB(A)
Hangteljesítményszint - L _{WA}	93,82 dB(A)
Bizonytalanság - K _{WA}	1,58 dB(A)
Vezérlőkar rezgése- a _h	2,121 m/s ²
Kiegészítő fogantyú rezgése- a _h	2,914 m/s ²
Bizonytalanság - K	1,5 m/s ²

9.1 ZAJ/REZGÉS INFORMÁCIÓ

9.1.1 ZAJKIBOCSÁTÁS

EN ISO 3744 és EN ISO 3746 szerint mérve.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! EGÉSZSÉGÜGYI VESZÉLY!

- » Egészségi veszély!
 - » A munkahelyi zajszint meghaladhatja a 85 dB(A) értéket, ebben az esetben a felhasználó védőintézkedései szükségesek (megfelelő hallásvédő használata).
 - » A hallásvédő vagy védőruha nélkül végzett munka egészségkárosodást okozhat.
- Munka közben viseljen hallásvédőt és megfelelő védőruházatot.

9.1.2 REZGÉSÉRTÉKEK

A megadott teljes rezgésértéket és a megadott zajkibocsátási értékeket szabványos vizsgálati módszerrel mértük, és felhasználható az egyik elektromos kéziszerszám összehasonlítására a másikkal. Használhatók a terhelés előzetes felmérésére is.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- » Az elektromos kéziszerszám tényleges használata során fellépő rezgés- és zajkibocsátás eltérhet a megadott értékektől az elektromos kéziszerszám használati módjától, különösen a megmunkálandó munkadarab típusától függően.
- » Szükséges biztonsági intézkedéseket megállapítani a kezelő védelmére, a tényleges rezgésterhelés becslése alapján!

Használati feltételek (figyelembe véve a működési ciklus minden részét, például azokat az időszakokat, amikor az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, és azokat az időszakokat, amikor be van kapcsolva, de terhelés nélkül működik).

Próbálja meg a lehető legalacsonyabb szinten tartani a vibrációt és a zajt. A rezgésterhelés csökkentését célzó intézkedések közé tartozik például a kesztyű viselése a szerszám használata közben, a munkaidő korlátozása és a jó állapotú tartozékok használata.

A készülék nem megfelelő használata vibrációval összefüggő betegségeket okozhat.

VIGYÁZAT!

» Az alkalmazás típusától és a felhasználás körülményeitől függően a következő biztonsági intézkedéseket kell betartani a felhasználó védelme érdekében:

- Lehetőleg kerülje a vibrációt.
- A készülék gondozása és karbantartása a jelen használati utasítás szerint történik.
- Tervezze meg munkalépéseit úgy, hogy ne kelljen több napig erősen vibráló szerszámokat használnia.

10 HULLADÉKFELDOLGOZÁS ÉS ÚJRAFELHASZNÁLÁS



A gépet nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni.

A gép a szállítási sérülések elkerülése érdekében csomagolásban van. Ez a csomagolás nyersanyag, ezért újrafelhasználható, vagy vissza lehet vinni a nyersanyagciklusba. A gép és tartozékai különböző anyagokból, például fémből és műanyagból készülnek. A hibás alkatrészeket veszélyes anyagként ártalmatlanítsa. Bővebb információért forduljon a kereskedőhöz vagy a városházához!

A termék és a használati utasítás változhat. A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak.

11 ES—MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, **Batavia BV, Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy az **Elektromos lomb-fúvó/szívó, FBT—LBV001 típus, cikkszám. A 850017** megfelel a **2006/42/EC** (MD), **2014/30/EU** (EMC), **2011/65/EU** (RoHS) európai irányelvekben és azok módosításaiban meghatározott alapvető védelmi követelményeknek. A megfelelőségértékeléshez a következő harmonizált szabványokat használtuk:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15

EN 50636-2-100:2014

EN 62233:2008

EN 62841-1:2015 + A11:2022

EN IEC 63000:2018

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Staphorst, 2024. március 21

Jin Min, minőségügyi vezető

Batavia BV, Weth. Wassebaliestraat 6d,

7951 SN Staphorst, Hollandia

A termék és a használati útmutató változhat. A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak.

12 JÓTÁLLÁSI

Kérjük jótállási igényérvényesítés esetén forduljon a termékkel és az annak vételéről kiállított számlával / nyugtával a magyarországi **ALDI áruházakhoz**.

12.1 JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A fogyasztóval szerződést kötő (a jótállásra kötelezett) vállalkozás cégneve és címe:
ALDI Magyarország Élelmiszer Bt. (Mészárosok útja 2., 2051 Biatorbágy, HUNGARY).

12.1.1 A JÓTÁLLÁSSAL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK

A fogyasztó és vállalkozásunk közötti szerződés keretében eladott, jogszabály alapján kötelező jótállás alá tartozó új tartós fogyasztási cikkek (a vonatkozó jogszabály mellékletében meghatározott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár feletti termékek) előírt kötelező jótállási idő

- a) **10 000** forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **1 év**,
b) **100 000** forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **2 év**,
c) **250 000** forint eladási ár felett **3 év**.

Vállalkozásunk ugyanakkor a jelen jótállási jegyen feltüntetett, Magyarország területén fogyasztónak minősülő személyek által vásárolt, ekként megjelölt, új tartós fogyasztási cikk esetén az erre vonatkozó alábbi feltételek mellett 3 évre vállalt jótállást, függetlenül attól, hogy a fogyasztási cikk jogszabály előírása alapján egyébként kötelező jótállás alá tartozik-e.

A jótállás nem vonatkozik a fogó-kopó alkatrészek (pl. világítótestek, akkumulátor kapacitás, gumibroncsok, védő-, takaróanyagok) rendes elhasználódására, mindez azonban nem érinti a fogó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználat szerinti „hibás” volta esetén fennálló jótállási kötelezettséget.

A jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Ha vállalkozásunk a jótállási kötelezettségének a fogyasztó felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított **3 hónapon** belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A fogyasztó általi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcolások, horpadások, törések) a jótállás nem vonatkozik.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával, vagy ha az üzembe helyezést vállalkozásunk vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napján kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezteti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a jótállási cikk átadásának napja. A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta. A fogyasztási cikkek a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási határidő újból kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha a kijavítás következményeként új hiba keletkezik. Az önként vállalt jótállás időtartama alatt a jótállási idő nem indul újra, kivéve, amennyiben a kicserélésre vagy kijavításra a jogszabályban előírt jótállási idő alatt kerül sor. Ebben az esetben a jogszabály szerinti jótállási időtartam indul újra.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa, ill. a fogyasztási cikk tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősülnek.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása. A jótállási jegyen nem rögzített szabályok vonatkozásában a mindenkor hatályos vonatkozó magyar jogszabályi előírások irányadók. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok a számlával, ill. nyugtával érvényesíthetőek.

A fogyasztó mindennemű jótállási igényét érvényesítheti a magyarországi ALDI áruházakban, míg a kijavítás, ill. bizonyos esetekben a kicserélés (szükség szerint a teljes fogyasztási cikkek vagy csak egyes alkatrészeinek a kicserélése) iránti igény a fogyasztó választása szerint a vállalkozásunk székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a jelen jótállási tájékoztatóban feltüntetett **JAVÍTÓSZOLGÁLTATÁS** közvetlenül is érvényesíthető. Utóbbi esetben a fogyasztó a kijavítás, ill. kicserélés lebonyolításának részleteit a **JAVÍTÓSZOLGÁLTATÁS** közvetlenül egyezteti.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek vállalkozásunkat terhelik. Ha a fogyasztási cikk meghibásodásában a fogyasztót terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni, ha a fogyasztási cikk karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha vállalkozásunk e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett. Kicserélés vagy elállás esetén a fogyasztó nem köteles a fogyasztási cikkek az értékesítését megtéríteni, amely a rendeltetésszerű használat következménye.

A jogszabály alapján kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek esetén, ha az adott fogyasztási cikk rögzített bekötésű, ill. 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható, a fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a kijavítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról vállalkozásunk, vagy a **JAVÍTÓSZOLGÁLTATÁS** közvetlenül érvényesített kijavítás iránti igény esetén - a **JAVÍTÓSZOLGÁLTATÁS** gondoskodik.

A fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni, ha

- (i) a jogszabály szerinti jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozásunk részéről megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható; vagy

- (ii) a jogszabály szerinti jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, valamint, ha a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény („Ptk.”) 6:159. § (2) bekezdés b) pontja alapján a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és a fogyasztó nem kívánja a fogyasztási cikket a vállalkozásunk költségére kijavítani vagy mással kiváltatni; vagy

- (iii) a fogyasztási cikk kijavításra a kijavítási igény vállalkozásunk részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor.

Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozásunk köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló nyugtán számlán feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

A nyolc napon belüli kicserélésre vagy vételár visszatérítésre vonatkozó ezen előírások a kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek közül az elektromos kerékpárra, elektromos rollerre, quadra, motorkerékpárra, segédmotoros kerékpárra, személygépkocsira, lakóautóra, lakókocsira, utánfutós lakókocsira, utánfutóra, valamint a motoros vízi járműre nem vonatkoznak.

Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényt, vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

A kijavítás során a fogyasztási cikbbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Vállalkozásunk, ill. a **JAVÍTÓSZOLGÁLTATÁS** a kijavítás, ill. kicserélés során nem felel a fogyasztási cikken a fogyasztó, ill. harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.

Vállalkozásunknak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor vállalkozásunk a fogyasztót tájékoztatni köteles a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.

12.1.2 A JÓTÁLLÁSI IGÉNY BEJELENTÉSE

A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a vállalkozásunkkal közölni. A hiba felfedezésétől számított 2 hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közölni kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igényt a fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesíthetnek kell tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte. Ha a fogyasztó a jótállási igényt a fogyasztási cikkek - a megjelölt hiba szempontjából - elkülöníthető része tekintetében érvényesíti, a jótállási igény a fogyasztási cikk egyéb részeire nem minősül érvényesíthetnek.

12.1.3 MENTESÜLS É A JÓTÁLLÁSI FELELŐSSÉG ALÓL

Vállalkozásunk mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a vásárlás időpontja után keletkezett (pl. rendeltetésszerű használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár, a használati-kezelési útmutató szerinti karbantartás elmulasztása).

A rendeltetésszerű használat elkerülése céljából a fogyasztási cikkekhez magyar nyelvű használati és kezelési útmutatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be.

12.1.4 A FOGYASZTÓT A JÓTÁLLÁS ALAPJÁN MEGILLETŐ JOGOK

A fogyasztó a Ptk. 6:159. §-ában rögzített szabályok szerint

- kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnék - másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a fogyasztási cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérülést;
- vagy a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha vállalkozásunk a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, ill. ha ezen kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításához vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt.

Jogszabály alapján kötelező jótállás alá nem tartozó új tartós fogyasztási cikkek esetében (a vonatkozó jogszabály mellékletében meg nem határozott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár alatti termékek) a fogyasztó a vállalkozásunk által **önként** vállalt jótállási kötelezettség alapján, a fentiekől eltérően

- kicserélést igényelhet, vagy
- a szerződéstől elállhat és a vételár visszatérítését igényelheti.

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A kijavítást vagy kicserélést - a fogyasztási cikk tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve kell elvégezni. A fogyasztó a választott jótállási jogáról másra térhet át, az áttéréssel okozott költséget köteles azonban vállalkozásunknak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre vállalkozásunk adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. A jótállási igény érvényesítésére egyebekben a kellékszavatossági jogok gyakorlására vonatkozó jogszabályi előírásokat kell megfelelően alkalmazni.







IMPORTÁLTA:

**BATAVIA B.V.,
WETH. WASSEBALIESTRAAT 6D,
7951 SN STAPHORST,
HOLLANDIA**

KÍNAI GYÁRTMÁNY

V01/0425